

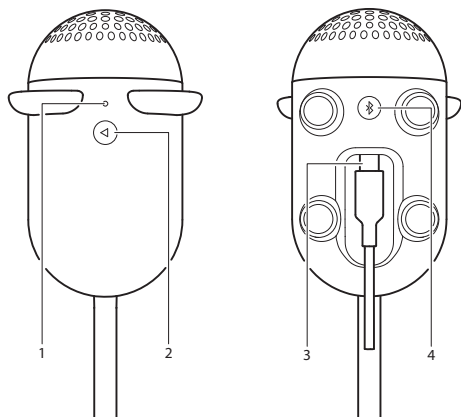
GREJSIMOJS



Design and Quality
IKEA of Sweden

English	3
Français	5
Español	7

English



1. LED status light
2. Sound button
3. USB-C input
4. System button

LED status light (1)

Pulsating white: Bluetooth is searching for a device (pairing mode).

Steady white: Speaker is on and ready to be used.

Blinking red: Factory reset is ongoing.



Save these instructions for future use.

Getting started:

1. Connect a USB-C cable into the speaker (3), and the other end into a computer or adapter into a wall outlet to charge the speaker.
2. Shortly press the System button (4) to turn the speaker ON. While the speaker is in pairing mode, the LED will pulse with white light. If the pairing mode is not started automatically, press and hold the System button (4).
3. Turn on Bluetooth on your device and pair it with GREJSIMOJS.

Adjusting the volume

For volume adjustments, please use the controls available on your paired device. This speaker does not feature built-in volume adjustment.

Changing the track

Shortly press the sound button (2) to pause / play the track. Doublepress to skip track. Triplepress to play previous track.

Connecting more speakers together (multi-speaker mode)

This speaker has a multi-speaker mode which means it can be connected with all our other speakers that have the same mode, so you can enjoy the same music from several speakers.

1. Connect your device to one of the speakers via Bluetooth.
2. Press and hold the sound button (2) on the other speaker you want to connect. The LED (1) will double blink white and a confirmation sound will play from the speakers. Repeat this for every new speaker you want to add to your multi-speaker mode.

Disconnecting speakers from multi-speaker mode

Press and hold the System button (4) for more than 1.5 seconds on the speaker you want to disconnect in order to enter the pairing mode on that speaker.

Unpairing Bluetooth devices

If you want to connect another device to your speaker, simply turn off Bluetooth on the device you had paired. The speaker should go into pairing mode automatically. If not, press and hold the system button (4) to enter pairing mode.

Factory reset

If your speaker is not working properly, try to factory reset it. Press and hold the System button (4) for 8 seconds until the LED status light has stopped blinking red. You will now have to pair it with your device again.

Safety and important notice

WARNING:

- Never install the product in a confined space.
- Always leave a space of at least 5 mm around the product for ventilation.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, or shred battery.
- Do not expose the battery to rain or water.
- Risk of fires and burns. Do not open, crush, heat above 140° F (60° C) or incinerate.
- Keep battery away from open flame or sunlight to prevent heat build-up.
- Keep battery away from high voltage devices.
- This product is not a toy, keep away from children. Ensure that all persons who use this product read and follow these warnings and instructions.
- Do not short-circuit the battery or its cells.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes.

IMPORTANT!

- Do not leave the speaker in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Do not subject the speaker to wet, moist or excessively dusty environments, as this may cause damage.
- The range between the speaker and the receiver is measured in open air.
- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.
- Too high volume can damage your hearing.
- Do not touch the acoustic components.
- Do not use the product as a shelf or stand.
- For important markings, please check the bottom side of the product.

Care instructions

To clean the speaker, firstly disconnect it from the power outlet. Then wipe with a slightly damp cloth.

Never submerge the speaker in water.

And wipe the speaker dry with a soft cloth before connecting the speaker to a power outlet again.

Note!

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

Product servicing

Do not attempt to repair this product yourself. If you open or remove parts, you may expose yourself to dangerous voltage points or other risks.

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN

Technical data

Model Name: GREJSIMOJS

Type number: E2498

Input: DC 5.0V, 1.0 A, 5.0 W, USB Type-C

Battery capacity: DC 3.6V, 2500 mAh, 9.0 Wh, Li-ion

Operating temperatures: 0° C to 40° C

Operating humidity: 0 to 95 % RH

Wireless range (unobstructed): 10 m

IP Class: IP44

This device complies with Part 15 of the FCC Rules/Innovation Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

WARNING:

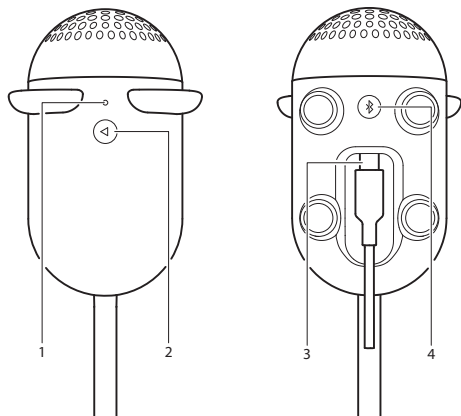
Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



1. Statut voyant LED
2. Bouton Volume
3. Port USB-C
4. Bouton Système

Statut voyant LED (1)

Voyant clignotant blanc: le Bluetooth recherche un appareil (mode appairage).

Voyant blanc fixe: l'enceinte est allumée et prête à être utilisée.

Voyant clignotant rouge: réinitialisation en cours.



Conserver ces instructions pour s'y reporter.

Démarrer:

1. À l'aide d'un câble USB-C, connecter l'enceinte (3) à un ordinateur ou à un adaptateur branché sur une prise pour la recharger.
2. Appuyer brièvement sur le bouton Système (4) pour allumer l'enceinte. Lorsqu'elle est en mode appairage, le voyant LED émet une lumière blanche clignotante. Si le mode appairage ne s'active pas automatiquement, maintenir enfoncé le bouton Système (4).
3. Activer le Bluetooth sur l'appareil et l'appairer avec GREJSIMOJS.

Régler le volume

Pour régler le volume, veuillez utiliser les commandes disponibles sur votre appareil. L'enceinte ne dispose pas de cette fonction.

Changer de piste

Appuyer rapidement sur le bouton Volume (2) pour lire ou mettre en pause la chanson. Appuyer deux fois pour passer au morceau suivant. Appuyer trois fois pour jouer la chanson précédente.

Connecter plusieurs enceintes ensemble (mode multienceinte)

L'enceinte dispose d'un mode multienceinte. Cela signifie qu'elle peut être connectée à toutes nos autres enceintes qui disposent également de ce mode pour jouer la même musique depuis plusieurs enceintes.

1. Connecter votre appareil à l'une des enceintes via Bluetooth.
2. Maintenir appuyé le bouton Volume (2) sur l'autre enceinte à connecter. Le voyant LED (1) clignote blanc deux fois, puis un son de confirmation est émis depuis les enceintes. Répéter l'opération pour chaque nouvelle enceinte à ajouter au mode multienceinte.

Déconnecter les enceintes du mode multienceinte

Maintenir enfoncé le bouton Système (4) pendant plus de 1.5 secondes sur l'enceinte à déconnecter afin d'accéder au mode appairage de celle-ci.

Arrêter l'appairage d'appareils Bluetooth

Pour connecter un autre appareil à l'enceinte, il suffit de désactiver le Bluetooth sur l'appareil qui était appairé. L'enceinte devrait automatiquement s'appairer au nouvel appareil. Si ce n'est pas le cas, maintenir enfoncé le bouton Système (4) pour commencer l'appairage.

Réinitialisation paramètres d'usine

Si l'enceinte ne fonctionne pas correctement, il faut la réinitialiser. Pour cela, maintenir enfoncé le bouton Système (4) pendant 8 secondes, jusqu'à ce que le voyant LED arrête de clignoter rouge. Réappairer ensuite l'appareil à l'enceinte.

Avis de sécurité et d'importance

ATTENTION:

- Ne jamais placer ce produit dans un espace confiné.
- Toujours laisser un espace de 5 mm minimum autour du produit pour assurer une bonne ventilation.
- Les enfants doivent être surveillés afin de veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Ne pas altérer, démonter, ouvrir, laisser tomber, écraser, percer ou découper la batterie.
- Ne pas exposer la batterie à l'eau ou à la pluie.
- Risque d'incendie et de brûlures. Ne pas ouvrir, écraser, exposer à une chaleur supérieure à 140° F (60° C) ou mettre au feu.
- Tenir à l'écart des flammes et des rayons du soleil pour éviter toute surchauffe.
- Tenir à l'écart d'appareils à haute tension.
- Ce produit n'est pas un jouet, le tenir à distance des enfants. S'assurer que les avertissements et instructions de sécurité ont été lues par tous les utilisateurs.
- Ne pas court-circuiter la batterie ou ses composants.
- En cas de fuite, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux.

ATTENTION!

- Maintenir cette enceinte à l'abri des rayons du soleil et de toute source de chaleur pour éviter le risque de surchauffe.
- Ne pas placer l'enceinte dans un endroit humide ou très poussiéreux au risque de l'endommager.
- La portée entre l'enceinte et le récepteur a été mesurée en plein air.
- La portée de connexion varie en fonction des matériaux du bâtiment et de l'emplacement du dispositif à l'intérieur du bâtiment.
- Une écoute prolongée à pleine puissance peut endommager l'audition de l'utilisateur.
- Ne pas toucher les composants acoustiques.
- Ne pas poser d'objets sur ce produit et ne pas s'en servir comme support.
- Pour les marquages importants, merci de consulter le dessous du produit.
- Pour les marquages importants, merci de consulter le dessous du produit.

INSTRUCTIONS

Avant d'être nettoyée, l'enceinte doit être débranchée de la prise d'alimentation électrique. Ensuite, essuyer la surface avec un chiffon humide.

Ne jamais plonger l'enceinte dans l'eau.

Sécher l'enceinte avec un chiffon doux et sec avant de la rebrancher.

NB!

N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs ou de solvants chimiques au risque d'abîmer le produit.

Réparation du produit

Ne pas réparer ce produit vous-même. Ouvrir ou retirer des éléments risque notamment de provoquer des chocs électriques.

Fabricant: IKEA of Sweden AB

Adresse: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÈDE

Caractéristiques techniques

Nom du modèle: GREJSIMOJS

Type: E2498

Alimentation: DC 5.0V, 1.0 A, 5.0 W, USB Type-C

Capacité de la batterie: DC 3.6V, 2500 mAh, 9.0 Wh, Li-ion

Température de fonctionnement: 0° C à 40° C

Humidité de fonctionnement: 0 à 95 % RH

Portée sans fil (en champ libre): 10 m

Classe IP: IP44

Cet appareil est conforme à l'article 15 du règlement de la FCC, ainsi qu'aux normes d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est autorisé aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage,
- (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si cela est susceptible de compromettre son fonctionnement.

ATTENTION:

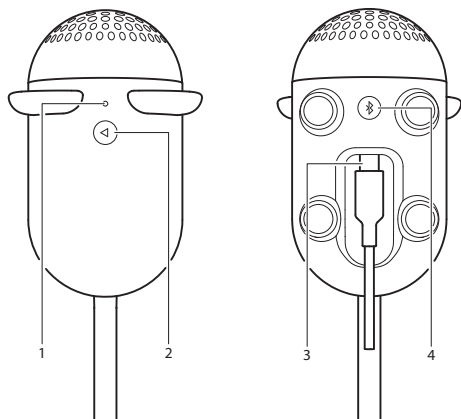
Tout changement ou modification apportés à cet appareil sans approbation expresse de la partie responsable de la conformité peut rendre nulle la capacité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

REMARQUE:

Cet appareil a été testé et il est conforme aux exigences relatives aux appareils électroniques de classe B, selon la section 15 des règles de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces exigences sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cas d'une installation domestique.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si l'appareil n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences perturbant les communications radio. Il est cependant impossible de garantir l'absence totale d'interférences d'une installation donnée. Si cet appareil produit des interférences nuisibles à la réception radio/télévision, ce qui peut-être déterminé en mettant successivement l'appareil sous tension et hors tension, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de remédier à ce problème en suivant l'une des procédures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise placée sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Contacter votre revendeur ou tout technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.



1. Indicador LED de estado
2. Botón de sonido
3. Entrada USB-C
4. Botón del sistema

Indicador LED de estado (1)

Luz blanca parpadeante: Bluetooth está buscando un dispositivo (modo de emparejamiento).

Luz blanca fija: el altavoz está encendido y listo para usarse.

Luz roja parpadeante: se está restableciendo la configuración de fábrica.



Conserva estas instrucciones para consultarlas en el futuro.

Para empezar:

1. Para cargar el altavoz, conecta un cable USB-C al altavoz (3) y el otro extremo a un ordenador o adaptador en una toma de pared.
2. Pulsa brevemente el botón del sistema (4) para encender el altavoz. Mientras el altavoz se encuentra en el modo de emparejamiento, el LED parpadea con una luz blanca. Si el modo de emparejamiento no se inicia automáticamente, mantén pulsado el botón del sistema (4).
3. Activa el Bluetooth en tu dispositivo y emparejalo con GREJSIMOJS.

Ajuste del volumen

Para regular el volumen, usa los controles del dispositivo emparejado. Este altavoz no cuenta con ajuste de volumen integrado.

Cambio de pista

Pulsa brevemente el botón de sonido (2) para pausar o reproducir la pista. Púlsalo dos veces para saltar a la siguiente pista. Púlsalo tres veces para volver a la pista anterior.

Conectar más altavoces entre sí (modo multialtavoz)

Este altavoz tiene un modo multialtavoz, lo que significa que se puede conectar con otros altavoces de nuestro surtido que cuenten con el mismo modo, por lo que podrás disfrutar de la misma música desde diversos altavoces.

1. Conecta tu dispositivo a uno de los altavoces mediante Bluetooth.
2. Mantén pulsado el control de sonido (2) del otro altavoz que quieras conectar. El LED (1) parpadeará dos veces con una luz blanca y los altavoces emitirán un sonido de confirmación. Repite este proceso con cada altavoz nuevo que quieras añadir al modo multialtavoz.

Desconexión del modo multialtavoz de los altavoces

Mantén pulsado durante más de 1.5 segundos el botón del sistema (4) del altavoz que quieras desconectar para activar el modo de emparejamiento en ese altavoz.

Desemparejar dispositivos Bluetooth

Para conectar otro dispositivo al altavoz, solo tienes que desactivar el Bluetooth del dispositivo con el que lo hayas emparejado. El altavoz pasará automáticamente al modo de emparejamiento. Si no es así, mantén pulsado el botón del sistema (4) para activar el modo de emparejamiento.

Restablecimiento de la configuración de fábrica

Si el altavoz no funciona correctamente, intenta restablecer la configuración de fábrica. Mantén pulsado el botón del sistema (4) durante 8 segundos hasta que la luz roja del indicador LED de estado deje de parpadear. Entonces, tendrás que volver a emparejar el dispositivo.

Seguridad y aviso importante

AVISO IMPORTANTE:

- No instales nunca el producto en un espacio confinado.
- Deja siempre un espacio de al menos 5 mm alrededor del producto para garantizar una buena ventilación.
- Evita que los niños jueguen con este producto.
- No modifiques, abras, desmontes, tires, aplastes, pinches, tritures o dañes la batería.
- No expongas la batería a la lluvia o el agua.
- Riesgo de incendios y quemaduras. No abras, rompas, calientes a más de 140° F (60° C) ni quemes el producto.
- Mantén la batería alejada de una llama viva o la luz directa del sol para evitar que se recaliente.
- Mantén la batería alejada de aparatos de alta tensión.
- El producto no es un juguete y debe mantenerse alejado del alcance de los niños. Asegúrate de que todas las personas que usen el producto lean y sigan estas instrucciones y advertencias.
- No cortocircuites la batería o sus celdas.
- En caso de fuga de las celdas, evita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.

ATENCIÓN:

- Para evitar el sobrecalentamiento, no expongas el altavoz a la luz directa del sol ni lo dejes cerca de otras fuentes de calor.
- No pongas el altavoz en ambientes húmedos o con una cantidad excesiva de polvo, ya que podría dañarse.
- El alcance entre el altavoz y el receptor se mide en espacios abiertos, sin obstáculos en medio.
- El alcance de la conexión puede variar en función de los materiales de construcción y de la ubicación de los distintos elementos conectados.
- Escuchar música a un volumen demasiado elevado puede perjudicar tu audición.
- No toques los componentes acústicos.
- No utilices el producto como soporte o estante para otros objetos.
- Echa un vistazo a la parte inferior del producto para consultar las indicaciones importantes.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Para limpiar el altavoz, desconéctalo primero de la toma de corriente. Después, limpia la superficie con un paño ligeramente humedecido.

Nunca sumerjas el altavoz en agua.

Y sécalo con un paño suave antes de volver a conectarlo a una toma de corriente.

Atención:

Nunca utilices limpiadores abrasivos o disolventes químicos, ya que pueden dañar el producto.

Reparación del producto

No intentes reparar por tu cuenta el producto, ya que al abrir y quitar las tapas puedes quedar expuesto a posibles descargas eléctricas u otros peligros.

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Dirección: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA

Datos técnicos

Nombre del modelo: GREJSIMOJS

Tipo: E2498

Entrada: DC 5.0V, 1.0 A, 5.0 W, USB Type-C

Capacidad de la batería: DC 3.6V, 2500 mAh, 9.0 Wh, Li-ion

Temperaturas de funcionamiento: 0° C a 40° C

Humedad de funcionamiento: de 0 a 95 % HR

Alcance (sin obstáculos): 10 m

Norma IP: IP44

Este aparato es conforme al artículo 15 del reglamento de la FCC, así como a las normas de Innovación, Ciencia y Desarrollo económico de Canadá aplicables a los aparatos de radio exentos de licencia. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) El aparato no debe producir interferencias dañinas y
- (2) el aparato debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las que puedan determinar el funcionamiento no deseado del mismo.

ATENCIÓN:

Cualquier cambio o modificación que se realice en este aparato sin la aprobación expresa de la parte responsable de la conformidad puede anular la capacidad del usuario para utilizar el aparato.

NOTA:

Este equipo ha sido probado para comprobar que cumple los límites establecidos en los dispositivos digitales de Clase B, según el apartado 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.

Este equipo genera, usa e irradia energía de radiofrecuencia, y si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si el equipo produjera interferencias perjudiciales en la recepción de radio o TV, lo que se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente corregir dichas interferencias adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe o circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al vendedor o a un técnico cualificado de radio/TV.

English



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by IKEA is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Use of the Made for Apple badges means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Français



Les logos et la marque Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. ; toutes les utilisations de ces marques par IKEA sont régies par des accords de licence. Toutes les autres marques commerciales ou noms commerciaux sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

Les pastilles « Made for Apple » identifient les accessoires qui sont, d'une part, conçus pour être connectés aux produit(s) Apple mentionné(s) et, d'autre part, certifiés par le développeur comme étant conformes aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les normes de sécurité.

MX

Importador/Distribuidor: IKEA Supply Mexico, S.A. de C.V., Calle Oriente 158, número 440, Piso 3, Local JD-01, Colonia Moctezuma, Segunda Sección, Alcaldía Venustiano Carranza, C.P. 15530, Ciudad de México. Tel. 55-8310-8310.
Lea y siga todas las instrucciones de seguridad y operación antes de usar este producto/Para uso Interior/Consulte Especificaciones eléctricas en el etiquetado del producto.